



nötsch

IM GAILTAL



MITTEILUNGSBLATT DER MARKTGEMEINDE NÖTSCH IM GAILTAL | JAHRGANG NR. 50 | FOLGE 196 | OKTOBER 2023

■ Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!



Es „herbstet“ – und auch wenn manche sich noch nicht von der warmen Jahreszeit verabschieden möchten, dauert es nicht mehr ganz so lange, bis der Winter vor der Tür steht. Das merken vor allem unsere Wirtschaftshofmitarbeiter, da für diese die Vorbereitungen für den Winterdienst 2023/2024 bereits begonnen haben, um einen möglichst reibungslosen und ordnungsgemäßen Ablauf garantieren zu können.

Ich darf Sie an dieser Stelle auch um Ihre Unterstützung bitten, indem Sie Sichtbehinderungen bis spätestens Ende November entlang der öffentlichen Straßen entfernen bzw. zurückschneiden. Der Termin für die offizielle feierliche Eröffnung der generalsanierten Naturpark-Mittelschule Nötsch wurde verschoben, weshalb ich nochmals zur Feier mit dem neuen Termin am Dienstag, dem 14. November 2023 um 10:00 Uhr einladen darf. Ein Meilenstein für unsere Gemeinde wurde mit dem Gemeinschaftsprojekt der Gemeinde St. Stefan/Gail, in Form des Baus des Allstoffsammelzentrums erreicht. Dieses wurde erfolgreich fertiggestellt und wird bereits in diesem Monat vorerst in Probetrieb genommen. Nähere Informationen hierzu können aus den folgenden Seiten (Informationen aus dem Gemeinderat) entnommen werden.

Die heurige Badesaison in unserem Gailtaler Bergbad Wertschach verlief trotz einigen Schlechtwettertagen gut. Es freut mich sehr, dass dieses Ausflugsziel in unserer Marktgemeinde Nötsch im Gailtal positiv angenommen wird und zu den beliebten Freizeitangeboten im Gailtal zählt.

Ich darf Sie auch recht herzlich zum 30-jährigen Bestandsjubiläum und Bezirkstreffen des Österreichischen Kameradschaftsbundes – Ortsverband Nötsch am Samstag, dem 14. Oktober einladen.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Herbst und angenehme Tage.

Ihr Bürgermeister
Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger

■ Eröffnung Naturpark-Mittelschule Nötsch

Aus terminlichen Gründen musste der Eröffnungstermin vom 28.09.2023 verschoben werden. Die Eröffnung der Naturpark-Mittelschule Nötsch nach der Generalsanierung findet nunmehr am Dienstag, dem 14. November 2023 mit Beginn um 10.00 Uhr in der Mittelschule Nötsch, Saak 77, statt. Die Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen, die gelungene Sanierung der Schule zu besichtigen.



Hinweis nächste Ausgabe Mitteilungsblatt:

Das Mitteilungsblatt erscheint alle zwei Monate. **Redaktionsschluss** für die nächste Ausgabe ist der **17. November 2023**. Alle bis zu diesem Tag einlangenden Berichte werden berücksichtigt. Später einlangende Berichte erscheinen in der darauffolgenden Ausgabe.

Impressum:

Herausgeber: Marktgemeinde Nötsch im Gailtal **Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger **Verlag, Anzeigen und Druck:** Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at



■ Instandhaltung Ländliches Wegenetz

Durch die vergangenen Unwetter und Starkregenereignisse kam es an einigen Stellen des ländlichen Wegenetzes im Gemeindegebiet Nötsch im Gailtal zu Weg- und Hangabrutschungen. Diese wurden zum Schutz und zur Sicherheit durch die Mitarbeiter des Agrarbauhofs des Landes Kärnten fixiert und stabilisiert.



Neues aus dem Gemeinderat	02-03	Generationentag	08
Aus dem Standesamt	04	Feuerwehr Nötsch	09
Pfarre Saak - Schlüsselübergabe	06	Mittelschule Nötsch	11
Ehrungen	07	Schneckenpost	14



www.noetsch.at



■ Neues aus dem Gemeinderat

Wir dürfen nachstehend über die wesentlichen, neuen Beschlüsse der Mitglieder des Gemeinderates informieren:

Aus der 14. Sitzung des Gemeinderates vom 28.09.2023

1. Bestellung des Protokollprüfers

Protokollprüfer sind GR Günther Wende und GR Adam Al-Hosini.

2. Bericht des Bürgermeisters

Der Vorsitzende berichtet zu nachstehenden Themen:

- Pensionisten Wertschach Jahreshauptversammlung
- Bericht LWL
- Pfarre Saak – Amtseinführung neuer Pfarrer Michael Joham 17.09.2023
- Go Mobil wird Schulkinder Emmersdorf/Michelhofen und Berufsschulkinder vom Berg nachmittags heimbringen
- Besprechung Brückenzustand Roter Graben (Privatbrücke über Nötschbach)
- Info-Veranstaltung Emmersdorf zu Wasser
- Winterdienstbesprechung 2023/24
- Absage Eröffnungsfeier Mittelschule Nötsch und Info neuer Termin
- IREP-Projekt Karnische Region – Projektstand
- Wildschadensangelegenheiten
- Parkanlage Nötsch wird neugestaltet
- Exkursion Kärntner Museum
- Voranschlag 2024 – Einsparungspotentiale in den Ausschüssen finden

Der Bericht wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

3. Wahl der Vizebürgermeister und der sonstigen Mitglieder des Gemeindevorstandes sowie deren Ersatzmitglieder gemäß § 24 K-AGO

Infolge des Rücktritts aus persönlichen Gründen von Herrn Peter Politschnig als Vizebürgermeister wird Herr Sebastian Mack, BSc als sein Nachfolger gewählt und von Bezirkshauptmann Mag. Alfred Wegscheider angelobt. Als ordentliches Mitglied im Gemeindevorstand werden Herr Johann Oitzl und als Ersatzmitglied Herr Walter Tschmelitsch gewählt.

4. Angelobung der Vizebürgermeister und der sonstigen Mitglieder des Gemeindevorstandes sowie deren Ersatzmitglieder gemäß § 25 K-AGO

Der Vizebürgermeister Sebastian Mack wird in Vertretung des Bezirkshauptmannes von Herrn Mag. Alfred Wegscheider angelobt. Herr Oitzl und Herr Tschmelitsch werden vom Bürgermeister angelobt.



5. Angelobung der neugewählten Gemeinderatsmitglieder gemäß § 21 Abs. 3 K-AGO

Infolge der Zurücklegung des Gemeinderatsmandats von Herrn Peter Politschnig wird Frau Silvia Gastager als ordentliches Mitglied des Gemeinderates angelobt.

6. Bildung und Wahl der Ausschüsse gemäß § 26 K-AGO

Neuer Obmann des Finanz-, Bildungs-, Kultur- und Bauausschuss wird Vize-Bgm. Sebastian Mack.

Neuer Obmann des Landwirtschafts-, Brauchtums-, Vereins- und Generationenausschuss wird GR Walter Tschmelitsch.

GRin Silvia Gastager wird Mitglied des Landwirtschafts-, Brauchtums-, Vereins- und Generationenausschusses.

7. Angelobung der Ersatzmitglieder des Gemeinderates gemäß § 21 Abs. 4 K-AGO

Als Ersatzmitglieder werden Frau Lisa-Marie Stichaller (FPÖ) und Herr Gernot Jarnig (SPÖ) angelobt.



8. Bericht des Kontrollausschusses

Der Bericht des Obmannes über die 11. Kontrollausschusssitzung wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

9. Regionalfondsdarlehen – Gewerbegebiet Nötsch S/W

Die beiliegenden einen integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildende Fördervereinbarung betreffend des Grunderwerbs Gewerbegebiet Nötsch S/W – Gst. Nr.: 2029, KG 75437 mit einer Förderung in Höhe von € 102.300,00, welche in fünf gleich hohen Jahresbeträgen zurückgezahlt wird, wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

10. 2. Änderung Stellenplanverordnung 2023

Die Verordnung über die 2. Änderung des Stellenplanes 2023 wird einstimmig zum Beschluss erhoben. Die Änderungen betreffen die Kinderbetreuung und eine sozial geförderte Planstelle.

11. GWVA Emmersdorf – Info Trinkwasseruntersuchungsergebnisse

Der Bericht über die Maßnahmen sowie die Forderungen der Aktionsgemeinschaft werden einstimmig zur Kenntnis genommen. Es wird ebenso einstimmig zur Kenntnis genommen, dass alle Ergebnisse der bakteriellen sowie chemischen Trinkwasseruntersuchungen in Emmersdorf keine Mängel aufwiesen und es sich um einwandfreies Trinkwasser handelt.

RA Mag. Jelly wird einstimmig beauftragt, die rechtsanwaltliche Vertretung der Marktgemeinde zu übernehmen.

Die Aufforderung zur Stellungnahme seitens der Volksanwaltschaft sowie die dazugehörige Stellungnahme vom 24.08.2023, ZI: 020-9/2023 werden einstimmig zum Beschluss erhoben. Das beiliegende Einspruchsschreiben an die BH Villach vom 06.09.2023, ZI: 100-/2023 wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

12. IKZ-Altstoffsammelzentrum

Dem Testbetrieb mit nachstehenden Terminen:

Donnerstag, 19.10.2023; 14-17 Uhr

Donnerstag, 09.11.2023; 14-17 Uhr

Donnerstag, 23.11.2023; 14-17 Uhr

Donnerstag, 14.12.2023; 14-17 Uhr

wird einstimmig die Zustimmung erteilt.

Für das 2024 wird einstimmig keine Erhöhung der Entsor-

gungsgebühren beschlossen. Systemfremde Personen oder Betriebe zahlen einen 50 % Aufschlag zu den jeweils geltenden Entsorgungsgebühren im Altstoffsammelzentrum.

13. Konzept St. Georgen 19 – Planung

Das beiliegende und einen integrierenden Bestandteil bildende Angebot der Architekten Hohengasser und Wirnsberger, für die Umbauarbeiten beim Objekt St. Georgen 19, mit Gesamtkosten von brutto € 18.096,00 wird einstimmig zum Beschluss erhoben. Die Finanzierung beziehungsweise die Bedeckung der Kosten erfolgt über die Rücklagen beziehungsweise über die Zahlungsmittelreserven des Objektes St. Georgen 19.

14. Ansuchen Unterstützung Bergbahnen Dreiländereck

Der Bitte der Marktgemeinde Arnoldstein eine gemeinsame Petition an das Land Kärnten zum Erhalt des Schigebietes Dreiländereck zu verfassen wird einstimmig zugestimmt.

15. Integrierter Flächenwidmungs- und Bebauungsplan, Labientschach, Ansuchen um Erweiterung einer Sicherstellungsmöglichkeit

Den Anträgen auf Erweiterung der Sicherstellungsmöglichkeiten vom 28.08.2023 und 13.09.2023 wird mit Stimmenmehrheit (GR Brunner dagegen) keine Zustimmung erteilt. Der bereits gefasste Beschluss in der 12. Sitzung des Gemeinderates vom 27.04.2023 bleibt vollinhaltlich aufrecht.

16. Teilungsverfahren ÖBB – Elektrifizierung – Auflösung von öffentl. Gut

Die kundgemachten Vermessungsurkunden betreffend der Grundeinlöseverfahren im Zuge der Elektrifizierung der Bahn werden zum Beschluss erhoben.

17. Ganztageschule – Investitionsvorhaben

Das Projekt „Outdoorspiel-/Bolzplatz Nötsch“ für die Ganztageschule im Bereich der VS Nötsch wird einstimmig mit max. Kosten von € 110.000,- eingereicht und umgesetzt.

18. Teilflächen öffentliches Gut, Gst.Nr. 1533, KG St. Georgen (Wertschach)

Der beiliegende einen integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildende Kaufvertragsentwurf vom Notariatsbüro Elvira Traar vom 18.09.23 wird zum Beschluss erhoben.

19. Selbstständiger Antrag VP – Änderung Schaltzeiten Öffentliche Beleuchtung

Für die allgemeine öffentliche Beleuchtung gilt mit Stimmenmehrheit für alle Kreise folgende neue Regelung:

- Abschaltung 00:30 Uhr bis 05:00 Uhr
- Grundeinstellung Astro-Uhren mit den Sonnenaufgangs- und Sonnenuntergangszeiten.

Folgende Schaltungen bleiben gleich:

- Die Schutzwege bleiben dauerhaft beleuchtet.
- Die Beleuchtung Park und Ride Anlagen in Nötsch und Emersdorf
 - o Abschaltung Montag bis Freitag 02:35 bis 5:00 Uhr
 - o Abschaltung Samstag und Sonntag 01:35 Uhr bis 5:00 Uhr.

20. WLVB Betreuungsdienst, Nötschbach-Schotterfang

Das Projekt zum Ausbaggern des Schotterfanges mit Gesamtkosten von € 39.000,-, welche je zu einem Drittel von Bund, Land und Gemeinde finanziert werden, wird einstimmig zum Beschluss erhoben. Durch die Entsorgung des Materials über die Erdbewegungsfirma mit Betriebsstandort in Nötsch soll das Kostendrittel der Gemeinde finanziert werden.

21. Pachtvertrag Fischereiberechtigte

Der Pachtzins wird einstimmig ab dem 01.01.2024 mit € 300,55



Geschenkidee:
Original Zeitung von jedem Tag 1900-2022
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2022
Tel. 01/7180800
Stöbern Sie im Shop: www.historia.at
HISTORIA GMBH WIEN

aus dem Jahre 2003 fortgeführt und ab den kommenden Jahren wird die Indexklausel gem. Pachtvertrag vom 6.3.1979 aktiviert.

22. Selbstständige Anträge

Finanz-, Bildungs-, Kultur und Bauausschuss

GR Brunner – Öffnung der Öffentlichen Toilette

GR Brunner – Asphaltierung der Straße zum Haus Kühweg 25

23. Personalangelegenheiten

Dieser Tagesordnungspunkt wird im nicht-öffentlichen Teil der Sitzung behandelt.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Kurzinformationen zu den Beschlüssen des Gemeinderates einen Überblick gegeben zu haben.

Peter Politschnig



Herr Peter Politschnig hat seine Funktion als Vizebürgermeister sowie sein ordentliches Mandat als Gemeinderatsmitglied zurückgelegt.

Peter Politschnig war von 01.03.2009 bis 24.05.2009 Ersatzmitglied des Gemeinderates, seit 25.05.2009 ordentliches Mitglied und ab dem 01.04.2015 Vize-Bürgermeister und Obmann des Finanz- und Bauausschusses.

Er wirkte an über 1.000 Beschlüssen mit.


Der gesamte Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung bedankten sich bei ihm für die gute Zusammenarbeit, seine verdienstvolle Zeit zum Wohle der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal und wünschten ihm für die Zukunft alles Gute.

Christina Tschabuschnig



Unsere Kollegin, Frau Christina Tschabuschnig, wurde anlässlich der letzten Gemeinderatssitzung dankend verabschiedet, weil sie ihre Stelle als Mitarbeiterin der Postpartner-Filiale gekündigt hat und sich einer neuen Aufgabe widmen wird. Christina war seit 2016 Gemeindemitarbeiterin und wir haben sie in dieser Zeit als sehr liebenswürdige, aufmerksame, fleißige und höfliche Mitarbeiterin kennenlernen dürfen. Wir wünschen ihr alles erdenklich Gute für ihre neue Arbeitsstelle und danken ihr für die kollegiale Zusammenarbeit.

■ Veranstaltungskalender

SA 14.10. 2023	30-JÄHRIGES BESTANDSJUBILÄUM DES ÖKB Ortsverbandes Nötsch mit Bezirkstreffen der Ortsverbände und Einbeziehung der jährlichen Gedenkfeier beim Mahnmahl in Nötsch
DO 26.10. 2023	MUSEUM DES NÖTSCHER KREISES: Nationalfeiertag – freier Eintritt!
DO 26.10. 2023	MARONIFEST der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach ab 13:00 Uhr in der Allee Nötsch
SA 28.10. 2023	MUSEUM DES NÖTSCHER KREISES: 18:00 Uhr „Vom Stillstehen der Sonnenuhr“, Literarischer Diskurs über die Beziehungen der Maler des Nötscher Kreises zur Literatur
DI 07.11.2023	„BIBELABEND“ mit Pastoralassistentin Dr. Mojca Bertonce um 18:45 im Pfarrhof Saak
DI 21.11.2023	„BIBELABEND“ mit Pastoralassistentin Dr. Mojca Bertonce um 18:45 im Pfarrhof Saak
SA 02.12. 2023	 Slow Food Gemeinschaft Nötsch: BAUERNMARKT-WEIHNACHTSMARKT am Dorfplatz Nötsch von 8:00 bis 11:00 Uhr
SA 09.12. 2023	18:00 Uhr KRAMPUSLAUF und anschließende PARTY im Veranstaltungssaal Nötsch
<i>Änderungen des Veranstaltungskalenders vorbehalten!</i>	

■ Geburten

Im Zeitraum August – September wurden in unserer Markt-gemeinde drei Babys geboren, ein Mädchen und zwei Buben. Wir wünschen den jungen Familien alles erdenklich Gute und viel Gesundheit.



Anja Errath und Stefan Druml, Saak, Kilian

■ Eheschließungen

Mario Makouz und Judith Traby, Nötsch
Michael Schnabl und Tanja Schretter, Nötsch
DI DI Robert Staudacher und DI Magdalena Sallinger, Förk/Innsbruck

■ Amann Ski

Im Schloss Möderndorf bei Hermagor wurde die Sonderausstellung Skierzeugung im Gailtal zu Ehren des Skientwicklers und -erzeugers Alfred Amann, der heuer seinen 100. Geburtstag feiern würde, eröffnet. Exponate aus über drei Jahrzehnten erzählen von der Entwicklung der Skier, die Alfred Amann in Nötsch im Gailtal produzierte. Der Amann Ski war im In- und Ausland ein sehr begehrtes Sportgerät. Olympiasieger und Rennläufer sowie ehemalige Weggefährten wohnten der feierlichen Eröffnung bei. Als Vertreter unserer Gemeinde war Vizebürgermeister Michael Rohr anwesend.



■ DUO KERMES

Saxophon: Diego García Pliego
Klavier: Fiona Fortin

Konzert

11. November 2023, 17 Uhr
Gemeindesaal Nötsch
Nötsch im Gailtal, 9611

Eintritt: Freiwillige Spende

Das DUO KERMES wurde im Frühjahr 2022 gegründet und spezialisiert sich auf unterschiedliche Musikrichtungen wie



klassische Musik, Barockmusik, Tango und moderne Musik. Derzeit präsentieren Fiona Fortin und Diego García Pliego spanische, klassische Musik verschiedenster spanischer sowie internationaler Komponisten, wie beispielsweise Manuel de Falla, Isaac Albéniz, Pablo de Sarasate etc.

Kontakt:

Tel: +43 677/630 385 25

Mail: duokermes@gmail.com

Instagram: <https://www.instagram.com/duo.kermes/>

Facebook: <https://www.facebook.com/duo.kermes>



Miele — CENTER — OLSACHER

IHR REGIONALER MIELE KUNDENDIENST IN KÄRNTEN

Offizieller Partnerbetrieb
REPARATUR BONUS
Repariert statt ausgewechselt.

SPITTAL
T +43 4782 420 00

VILLACH
T +43 4242 340 00

■ ATUS Nötsch

News von unserem Fußballnachwuchs: Unsere Juniorsgruppe (Kindergartenkinder) hat bereits mit den Trainings begonnen, jeden Mittwoch findet um 17:00 Uhr auf unserer Sportanlage eine Bewegungseinheit statt. Sportinteressierte Kinder sind dazu herzlich eingeladen. Die U7-Mannschaft hat bereits sehr erfolgreich an mehreren Turnieren teilgenommen, ein besonderes Highlight war auch das Gastspiel beim 45 Jahr-Jubiläum des Sportklubs Vellach Presseggersee. Am 7.10. findet das Heimturnier in der Dobratscharena statt. Erstmals im Meisterschaftsmodus ist unsere U9-Mannschaft. Zum Saisonstart wurden sie mit neuen Dressen eingekleidet, recht herzlichen Dank an Hrn. Heinz Schwenner für die Organisation der neuen Dressen. Trainiert wird die U9-Mannschaft von unserem ehemaligen KM-Spieler Davor Mocić, ihm zur Seite steht unser Dauerbrenner in der Kampfmannschaft, Michael Schwenner. Die weiteren Teams U11, U12, U13 sowie U15 sind ebenfalls mitten im Meisterschaftsbetrieb. Unter der Woche wird regelmäßig und fleißig trainiert, sodass an den Wochenenden bei den Meisterschaftsspielen tolle Leistungen gezeigt werden können.

Interessierte können sich gerne bei unserem Nachwuchsleiter Christian Lagger unter 0650/6476906 oder unter atus-noetsch@gmx.at melden. *Wir freuen uns auf ein Wiedersehen in der Dobratscharena!*



U9-Mannschaft mit Trainern

LEON

CUPRA

CUPRA LEON TRIBE MIT BIS ZU € 7.200,-¹ PREISVORTEIL INKL. 4 WINTERKOMPLETTRÄDER² GRATIS.

CUPRAOFFICIAL.AT/TRIBE

5 JAHRE GARANTIE³

¹ Bis zu € 7.200,- Preisvorteil auf alle Leon Tribe, variiert je nach Motorisierung.
² Bei Kauf eines Leon Tribe bis 31.10.2023, der Erwerb einer CUPRA TopCard ist verpflichtend. Solange der Vorrat reicht.
³ CUPRA Garantie von 5 Jahren bzw. 100.000 km Laufleistung, je nachdem, was früher eintritt.
Verbrauch: 1,2-8,3l/100 km, Stromverbrauch: 14,8-20,9 kWh/100 km, CO₂-Emission: 26-189 g/km. Symbolfoto, Stand 09/2023.

drive Wiegele
BEWEGT SEIT 1886

9500 Villach, Handwerksstraße 20
Tel. 04242/34502-0, www.wiegele.at



Neues aus der Pfarre Saak - Schlüsselübergabe

Ende August haben die Pfarren Saak, St. Georgen und Vorderberg und viele Menschen, die hier leben, von Provisor GR Dr. Antony Variaparambil oder Pfarrer Antony, wie ihn viele nannten, Abschied genommen. Sechs Jahre war er jetzt hier im Gailtal, um die Zärtlichkeit und Freundlichkeit Gottes zu verkünden und zu einem lebendigen und offenen Kirchesein heute zu ermutigen. Vielen ist er ein Freund geworden. Möge er auch in seinen neuen Pfarren St. Modestus und St. Peter in Klagenfurt gut Heimat finden und segensreich wirken.

Wie der Abschied so fand auch die herzliche Begrüßung und Installierung des neuen Pfarrers GR Mag. Michael G. Joham sowie die Einführung der neuen Pastoralassistentin Dr. Mojca Bertoncec am 17. September 2023 durch Prälat Matthias Hribernik unter reger Teilnahme des pfarrlichen wie auch des öffentlichen Lebens statt. Bei der anschließenden Agape gab es noch Gelegenheit zum Begegnen und ersten Kennenlernen. Nunmehr ist der Pfarrhof Saak der Wohnsitz von Pfarrer Joham, der mit 1. September zusammen mit Pastoralassistentin Bertoncec an der Seite und unterstützt durch Pfarrer i.R. Stanislaus Trapp mit der Leitung des neu gebildeten Pfarrverbandes der Pfarren Saak, Egg, Mellweg, Vorderberg, Göriach und Feistritz bestellt ist. Die Pfarre St. Georgen bildet einen neuen Pfarrverband mit den Pfarren St. Stefan und St. Paul unter der Leitung von Pfarrer Mag. Marcin Mrawczyński.



Neue offizielle Kanzlezeiten im Pfarrhof Saak – für die Pfarre Saak und den dazugehörigen Pfarrverband

Pfarrsekretärin Elisabeth Lederer (0676 8772 7116):

Montag, 15:30-17:30 ; Mittwoch, 10:00-12:00;

Freitag, 10:00-12:00

Pfarrökonomin Angelika Gesierich (0676 8772 5384):

Dienstag, 9:00-12:00

Pfarrer GR Mag. Michael G. Joham (0676 8772 5448):

Dienstag, 16:00-17:30

Weitere Zeiten bitte nach Absprache.

Nähere Informationen sind im Pfarrbrief, in den Schaukästen der Pfarre, am Wochenplan sowie auf der Pfarrhomepage <https://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/C3047> zu finden.



Fotocredit: RB Villach

Raiffeisen Bank Villach feiert 130-jähriges Jubiläum

Im Rahmen der heurigen Generalversammlung blickte die Raiffeisenbank Villach auf 130 Jahre Erfolgsgeschichte. Auch das Geschäftsjahr 2022 brachte für die älteste Bank der Draustadt ein erfreuliches Ergebnis. „Mit einer Bilanzsumme von 420 Mio. Euro und einer sehr zufriedenstellenden Ertragssituation gehört sie zu den größten und rentabelsten Raiffeisenbanken in Kärnten“, berichtete Geschäftsleiter Mag. Bernhard Gruber. So konnten unter anderem das Kreditvolumen und die Veranlagungen im Wertpapierbereich deutlich gesteigert werden. „Kärntenweit im Spitzenfeld waren wir 2022 bei der Gewinnung von neuen Kunden, was unseren eingeschlagenen Weg als regionaler, vertrauter Ansprechpartner bestätigt“, so Geschäftsleiter Dir. Hannes Lesjak. Dank und Anerkennung gab es für den scheidenden Obmann, ÖR Erwin Winkler, der in seiner 34-jährigen Funktionstätigkeit stets mit viel Umsicht, Kompetenz und Weit-sichtigkeit agierte. Ihm folgt nun Mag. Dieter Sapetschnig. Weibliche Verstärkung gibt es mit Frau Mag. Karin Frohnwieser im Aufsichtsrat der Raiffeisenbank.

Foto: Geschäftsleiter-Team der RB Villach Dir. Hannes Lesjak und Mag. Bernhard Gruber, MBA mit Alt-Obmann ÖR Erwin Winkler. (vlnr)

■ Ehrungen

Gästeehrung bei Pension Moser durch GR Birgit Pichler am 26.07.2023:

40 Jahre: Familie Schiphorst/
Gebruers

Gästeehrungen bei Camping Alpenfreude durch GR Armin Trink am 04.08.2023:

40 Jahre: Familie De Vries

30 Jahre: Familie Blok/van Groetjes

20 Jahre: Familie Pijnappels/Faassen, Familie Koning

10 Jahre: Frau Mulder

Gästeehrungen bei Camping Alpenfreude durch GR Johann Oitzl am 10.08.2023:

45 Jahre: Familie van der Lee

25 Jahre: Familie Stricker J.u.C., Familie Stricker M.u.D., Familie Stricker/Adriaan, Herr Prangma

20 Jahre: Familie van der Kroon

Gästeehrung bei Frau Schöller durch GR Birgit Pichler am 25.08.2023:

35 Jahre: Frau Bauer

Die Marktgemeinde Nötsch i.G. bedankt sich auf das Herzlichste für die jahrelange Urlaubstreue.



Gästeehrung Schöller

my GARDEN
Wir pflanzen Gärten

- Pflasterflächen/Terrassen/Gehwege

Planen Sie noch jetzt Ihre Außenanlage fürs Frühjahr!

To plant a garden is to believe in tomorrow

www.mygarden-gartengestaltung.at
Tel.: +434282 29211



Gästeehrung Pension Moser



Gästeehrungen Camping Alpenfreude



Gästeehrungen Camping Alpenfreude

**WIR
MACHT'S
MÖGLICH.**

Nachhaltig investieren und regional konsumieren - als Bankpartner vor Ort unterstützen wir Sie bei der Wahl der passenden nachhaltigen Geldanlage und Zukunftssicherung ebenso wie bei der Finanzierung Ihrer Wünsche.

www.rbvillach.at

**KURT
VIELGUT**

**JETZT
INVESTIEREN
UND BONUS
SICHERN.**

Raiffeisen Bank Villach



■ Gästeehrungen bei Familie Mack

Seit über 40 Jahren betreibt Familie Mack bereits den Campingplatz auf ihrem Bauernhof in Wertschach. In dieser Zeit hat sich vieles verändert, sowohl beim Campingplatz als auch bei den Gästeschichten. Für Familie Mack ist Nachhaltigkeit ein bedeutender Faktor bei der Führung des Campingplatzes. So wurde in den letzten Jahren sehr viel in nachhaltige Energiequellen investiert. Durch die individuelle Platzgestaltung und die familiäre Atmosphäre unterscheidet der Stellplatz sich von seinen Mitbewerbern. Zahlreiche Gäste schätzen die idyllische Anlage und verbringen seit vielen Jahren ihren Urlaub in Wertschach.

Auch in diesem Jahr konnte sich Familie Mack gemeinsam mit der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal bei ihren Gästen für die langjährige Treue bedanken. Im Rahmen zweier gemütlicher Abende wurden Familie KUSTERS für 35 Jahre, Herr Jan WEMMERS für 30 Jahre, Familie VAN'T VELD für 25 Jahre und Familie TER HORST für 15 Jahre Urlaubstreue einmal durch Herrn GV Sebastian Mack und einmal durch Frau GR Birgit Pichler geehrt.



■ Aus dem Leben der evangelischen Gemeinde

Unsere evangelische Gemeinde trauert um unsere Schwester in Christus, Frau Erika Nessmann. Am Freitag, dem 18. August 2023, ist sie im 84. Lebensjahr zum Herrn, dem Schöpfer heimgegangen.



Das Herzensanliegen unserer Schwester in Christus Erika Nessmann war es immer, dem Herrn zu leben. So hat sie auch anlässlich der Glockenweihe und Turmsegnung bei der evangelischen Kirche in Nötsch am Sonntag Trinitatis, 04. Juni 2023, geschrieben:

„Unser Leben, geprägt von Glaube, Hoffnung und Liebe hat uns so weit gebracht, dass wir jetzt im Mittelpunkt von vier politischen Gemeinden in Nötsch unsere Lutherrosenkirche zur Ehre Gottes und Heilung der Menschen bestaunen und würdigen können.“

Mit großem Einsatz und viel Freude arbeitete sie unermüdlich gemeinsam mit ihrem Gatten Anton und weiteren engagierten Helferinnen und Helfern am Bau der Kirche, bei der Organisation von Gottesdiensten und Veranstaltungen, bis hin zur Turmsegnung und Glockenweihe am Sonntag Trinitatis.

„Unsere evangelische Pfarrgemeinde ist sehr weitläufig“, schrieb Erika anlässlich der Glockenweihe. „So war es unser innigster Wunsch, ein Gotteshaus mit Turm und Glocke zu errichten. Dieser Wunsch und die damit verbundene Hoffnung hat sich Dank der vielen fleißigen Hände und der Großzügigkeit der Gläubigen nunmehr erfüllt. Die Liebe zu unserem Nächsten kennzeichnet unsere gelebte Ökumene. Dafür ein herzliches „Vergelt's Gott“ der Gemeinschaft, denn nur gemeinsam können wir unser Christentum bewahren.“

Voll Freude und Tatkraft hat sich Erika bis wenige Tage vor ihrem unerwarteten Ableben in der Lutherrosenkirche engagiert.

Wir vertrauen die Entschlafene Erika Nessmann der ewigen Liebe Gottes an. Wir geben die liebe Verstorbene in Gottes Hand zurück, der sie geschaffen und sie uns geschenkt hat. Dort in seiner Liebe wissen wir Erika und uns geborgen.

Amen.

GENERATIONENTAG EINLADUNG

Sehr geehrte Gemeindebürgerin! Sehr geehrter Gemeindebürger!

Es ist der Gemeindevertretung eine Ehre, alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger ab dem 65. Lebensjahr und deren Partnerinnen und Partner zu einem **Generationen-Nachmittag** recht herzlich einzuladen.

Sonntag, 26. November 2023

Beginn um 14.00 Uhr

im Veranstaltungssaal der Marktgemeinde Nötsch i.G.

Wir haben für Sie vorbereitet:

Einen kleinen Gesundheitscheck

Musikalische und tänzerische Darbietungen

Imbiss, Kaffee und Kuchen

Interessante Gespräche mit den Gemeinderatsmitgliedern

Unterhaltsame und gemütliche Plaudereien

Wenn Sie keine Möglichkeit haben, den Veranstaltungssaal zu erreichen, bitten wir um Ihre telefonische Anmeldung bei Herrn Vize-Bgm. Sebastian Mack unter der Tel.Nr. 0660/5518196. Sie werden dann persönlich abgeholt und wieder nach Hause gebracht.

Wir würden uns sehr freuen, Sie am Sonntag, dem 26. November 2023 bei uns begrüßen zu dürfen.

Mit freundlichen Grüßen!

Der Vorsitzende des Sport-,

Schul- und Familienausschusses:

Vize-Bgm. Sebastian Mack, BSc eh.

Der Bürgermeister:

Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger eh.



Aus der Feuerwehr Nötsch

Mit einer Einsatzübung am 07.07.2023 trat die Feuerwehr Nötsch eine kurze Übungspause über die Sommerwochen an. Doch auch in der Sommerpause waren die Kameraden der Feuerwehr Nötsch im Gailtal tätig. So nahmen die Kameraden am Sicherheitstag in Bad Bleiberg teil, der Polterabend bei unserem Kommandant-Stellvertreter Schnabl Michael stand an und Ende August wurde die Sommerpause mit der Abhaltung einer Gemeindeübung wieder beendet. Seit dieser fand noch eine Funk- sowie eine Brandübung statt. Auch bei der Installationsfeier unseres neuen Pfarrers und Feuerwehrkurat Mag. Michael Georg Joham waren Kameraden der FF Nötsch dabei. Die Installationsfeier wurde durch einen Einsatz auf der B111 unterbrochen. Beim Einsatz am 17.09.2023 bestand die Aufgabe der Feuerwehr Nötsch darin, eine Person mit dem hydraulischen Rettungsgerät zu befreien. Nach Abschluss der polizeilichen Aufnahme wurde die verdreckte Fahrbahn durch die Feuerwehr Nötsch gereinigt und der Verkehr konnte nach knapp dreieinhalb Stunden durch die Polizei wieder freigegeben werden. Ein paar Tage zuvor kam es bei unserer Nachbarfeuerwehr in Kreuth zu einem verheerenden Dachstuhlbrand, zu dem auch die FF Nötsch alarmiert wurde. Wir stellten den alarmierten Feuerwehren zwei Atemschutztrupps beim Aufbau der Wasserversorgung zur Verfügung. Mit unserem Tanklöschfahrzeug und dem Wasserwerfer unterstützten wir zusätzlich bei der Brandbekämpfung von außen. Unserem Kommandant-Stellvertreter dürfen wir zu seiner Hochzeit gratulieren und wünschen ihm für den gemeinsamen Weg mit seiner Frau alles erdenklich Gute. Im Zuge der Hochzeit konnten wir auch unser durch die Kameradschaft angeschafftes Mastertent-Faltzelt ausprobieren, welches in Zukunft für Festivitäten, Einsätze und Übungen verwendet werden soll. An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Spendenden, durch die solche Anschaffungen ermöglicht werden, herzlichst bedanken!



GO-MOBIL®
FÜR SIE UND DIE REGION

0664 / 603 603
+PLZ der Gemeinde

1500 GO-MOBIL®-Mitgliedsbetriebe
in Kärnten erwarten Sie gerne!

Wirtschaft und Kunden
im Ort verbunden
DANKE GO-MOBIL®!

GO-MOBIL® - hält uns zusammen!

Kärntner Heizkostenunterstützung 2023/2024

Zweck der Förderung

Ziel der Heizkostenunterstützung ist die Förderung von rd. 20.000 Kärntner Haushalten im niedrigen Einkommenssegment mit einer Entlastungsmaßnahme für Heiz- und Energiekosten.

Höhe des Einkommens

Die Einkommensgrenzen (inkl. Pensionsanpassung im Jänner 2024) betragen für die

Heizkostenunterstützung in Höhe von € 180,00	
Einkommensgrenze (monatlich)*	
bei Alleinstehenden/Alleinerziehenden	€ 1.160,--
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.680,--
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 310,--

Heizkostenunterstützung in Höhe von € 110,00	
Einkommensgrenze (monatlich)*	
bei Alleinstehenden/Alleinerziehenden	€ 1.360,--
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.880,--
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 310,-

Antragstellung:

Anträge auf Gewährung der Heizkostenunterstützung können vom **02. Oktober 2023 bis einschließlich 29. März 2024**

bei der zuständigen Wohnsitzgemeinde eingebracht werden. Dem Ansuchen sind folgende Unterlagen sind vorzulegen:

- Sämtliche Einkommensnachweise/Monat aller Personen, die im gemeinsamen Haushalt gemeldet sind
- Kontonummer (IBAN)

Die Antragsvoraussetzungen müssen jeweils zum Zeitpunkt der Antragsstellung vorliegen. Die Prüfung der Anspruchsvoraussetzungen erfolgt durch die Hauptwohnsitzgemeinde, die Auszahlung durch das Land Kärnten.

elektroservice
GÜNTER KUSS

- Elektroinstallation
- Infrarotheizung
- Beleuchtung
- Störungsdienst

Günter Kuss Förk 22, 9611 Nötsch
T: +43 660 25 23 525 | E: elektroservice.kuss@aon.at



■ Kärnten Bonus Extra

Das Land Kärnten hat die Verlängerung der Antragsfrist für den Kärnten Bonus Extra bis zum 30.11.2023 beschlossen.

Anträge können somit am Gemeindeamt oder von zuhause aus noch bis Ende November eingereicht werden. Für die Beantragung benötigen Sie einen Lichtbildausweis, aktuelle Einkommensnachweise aller Familienmitglieder, eine Kontonummer (IBAN) und die Versicherungsnummern aller im gemeinsamen Haushalt lebenden Personen.

Als Einkommensgrenzen gelten:

Bei Alleinstehenden € 1.600,00

Bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind) € 2.400,00

Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige) € 400,00

Bei Alleinerziehenden: Zuschlag für jede weitere minderjährige im gemeinsamen Haushalt lebende Person € 700,00



Genuss - Tradition - Herbstzauber
10. Maronifest
GAILTALER TRACHTENKAPPELLE
WERTSCHACH
Frische und heiße Maroni genießen!
26. Oktober
ab 14 Uhr - Wiegele-Allee
Für Ihre Unterhaltung sorgt die Gailltaler Trachtenkapelle Wertschach

Bestattung Unschwarz Niederlassung
Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron



Bestattung
angenehm anders
www.unschwarz.at

MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL
24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0
E-Mail villach@unschwarz.eu

■ Jagd und Brauchtum

Hubertusmesse in der Pfarrkirche St. Georgen am Freitag, dem 3. November um 17 Uhr Zur Jagd gehört auch das jagdliche Brauchtum, das unserem Patron dem Hl. Hubertus einen besonderen Stellenwert gibt.



Die Hubertusmesse ist eine Dankesmesse, in der die Jäger für eine glückliche und unfallfreie Jagd danken und aller verstorbenen Kameraden gedenken. Bei der Messe mit unserem Pfarrer Mag. Marcin Mrawczynski werden auch der Bergmännischen Gesangsverein Bleiberg-Kreuth und die Jagdhornbläsergruppe Dobratsch mitwirken. Auf Ihre Teilnahme freut sich die Jagdgesellschaft Nötsch.

■ Information aus der Bauabteilung

Obwohl Sie für Ihr Bauvorhaben keine Baubewilligung benötigen, sind **unter anderem** nachstehende Vorhaben der Behörde **RECHTZEITIG** schriftlich mitzuteilen

die **Errichtung**, die **Änderung** und der **Abbruch von**

- **Gebäuden bis zu 25 m² Grundfläche** und 3,50 m Höhe;
- **zentralen Feuerungsanlagen** mit einer Nennwärmeleistung bis zu 50 kW ;
- Einfriedungen in **Leichtbauweise** bis zu 2 m Höhe;
- **Sockelmauerwerken** bis zu 0,50 m Höhe;
- **Stützmauern** bis zu 1 m Höhe;
- **Wasserbecken** bis zu 80 m³ Rauminhalt, wenn sich diese nicht innerhalb von Gebäuden befinden, sowie dazugehörige Abdeckungen für das Schwimmbecken bis zu einer Gesamthöhe von 2,5 m;
- **Senk- und Sammelgruben** bis zu 40 m³ Rauminhalt;
- **Sonnenkollektoren und Photovoltaikanlagen**, die auf der **Dachfläche** angebracht werden oder in die Fassade integriert oder unmittelbar parallel dazu ausgeführt werden;
- **Sonnenkollektoren und Photovoltaikanlagen** bis zu **100 m² Fläche**, wenn diese als Zubau zu einem Gebäude ausgeführt werden;
- Terrassen bis zu **40 m² Grundfläche** sowie **Terrassenüberdachungen** bis zu **40 m² Grundfläche** und **3,50 m Höhe**
- einem **überdachten Stellplatz pro Wohngebäude** bis zu **40 m² Grundfläche** und **3,50 m Höhe**

Die bewilligungsfreien / mitteilungspflichtigen Bauvorhaben müssen den Anforderungen der **Flächenwidmungs- und Bebauungspläne**, des **Landschafts- und Ortsbildes** und den **Kärntner Bauvorschriften** entsprechen. Der Antragsteller ist für die Einhaltung dieser Vorschriften gegenüber der Behörde verantwortlich.

Ausführliche Informationen über bewilligungsfreie Bauvorhaben erhalten Sie auf unserer Homepage unter <https://noetsch.at/buergerservice/bauen-planen> oder persönlich am Gemeindeamt.

Todesfälle

Norbert Steinacher, Labientschach
Elfriede Mack, Wertschach
Doris Kaidisch, Nötsch
Erna Sternig, St. Georgen
Edeltraud Mosser, Labientschach
Helene Holzfeind, Nötsch
Raimund Wiegele, Wertschach
Milan Vaupotic, Nötsch





MAG. ELVIRA TRAR
öffentliche Notarin

Mag. Elvira Traar · öffentliche Notarin

9601 Arnoldstein · Gemeindeplatz 4/I/3
Tel. +43 4255 2443 · Fax +43 4255 2443-4
elvira.traar@notar.at · www.notariat-arnoldstein.at

■ Mittelschule Nötsch

Berufsorientierung

Bereits in den ersten beiden Schulwochen starteten die beiden 4. Klassen der Mittelschule in Berufsorientierung durch. Am Programm standen der Austestungsparcours im TAZ in Klagenfurt sowie ein Besuch im BIZ in Villach. Gut gerüstet, mit vielen Stärken im Gepäck, steht einem positiven Schuljahr nichts im Wege.

Schulgarten

In der Mittelschule Nötsch starteten die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse sehr aktiv ins neue Schuljahr. Der Schulgarten musste gejätet werden, damit die im Frühjahr gesetzten Pflanzen wieder besser zur Geltung kommen und sich entfalten können. Auch die Mauer wurde mit Spachteln vom Moos befreit. Die Jugendlichen hatten dabei viel Spaß und freuen sich schon auf interessante Unterrichtsstunden im Naturgarten unserer Schule.



Besuch im Testcenter Carinthia
MS Nötsch im Gailtal Klasse 4b - 14.09.2023




Peter Brandstätter GmbH
Sanitär- Heizungsinstallateur

0664 / 15 49 319

9611 Nötsch 88
peter@brandi.or.at

■ Information Entsorgungsgebühren

(4) Die Entsorgungsgebühr beträgt für Sperrmüll, Altholz, Bauschutt und Altreifen inklusive der gesetzlichen Umsatzsteuer von derzeit 10 %:

Altholz belastet	€ 68,30 je m ³	Mindestgebühr € 4,40
Sperrmüll und Altholz	€ 37,90 je m ³	Mindestgebühr € 4,40
Bauschutt	€ 63,10 je m ³	Mindestgebühr € 4,40
PKW-Altreifen mit Felge	€ 6,00 je Stk.	
PKW-Altreifen ohne Felge	€ 2,90 je Stk.	
LKW-Traktor-Altreifen mit Felge	€ 24,30 je Stk.	
LKW-Traktor-Altreifen ohne Felge	€ 16,50 je Stk.	



Einladung zum 1. Österreichischen Mühlentag

Samstag, 14. Okt. 2023 | ab 13 Uhr
bei der Wiegele-Mühle in Nötsch

.... schaut's vorbei zum kasperry
lächeln sowie gästieren und
a bissel musizieren!

Auf euer Kömmen
freut sich das
Wiegele-Team



Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag
8.00 - 12.00 Uhr und
14.00 - 18.00 Uhr

Samstag
8.00 bis 12.00 Uhr



Nötsch 139, 9611 Nötsch im Gailtal
04256 / 2837 | blumen.rimmele@aon.at
www.rimmele.at





■ Veranstaltung „Vom Stillstehen der Sonnenuhr“ am Samstag, dem 28. Oktober 2023 um 18 Uhr im MUSEUM des NÖTSCHER KREISES



Anton MAHRINGER,
Blaue Landschaft II, 1961,
Sammlung E. u. H. H.

Ein literarischer Diskurs über die Beziehungen der Maler des Nötscher Kreises zur Literatur mit Alfred Woschitz, Präsident des Kärntner SchriftstellerInnenverbandes

„Ist die Poesie doch die Mohnblume im weiten Kornfeld der Kunst“ schreibt Arthur Schopenhauer in seinem Philosophischen Wörterbuch aus 1871. So ist es nicht verwunderlich,

dass die Maler des Nötscher Kreises, allen voran der leidenschaftliche Rosenzüchter und Maler Franz Wiegele intensive Freundschaften und Kontakte zu Literaten des frühen 20. Jahrhunderts pflegten. Hier seien nur Namen wie Hermann Hesse, Hugo von Hofmannsthal oder Guido Zernatto genannt. Letzterer, bereits 1943 in New York verstorben, schrieb in einem seiner Gedichte aus dem Jahre 1930 vom „Stillstehen der Sonnenuhr auf unserer Kirchenwand“. Diese Zeile ist namensgebend für eine Veranstaltung des Kärntner SchriftstellerInnenverbandes in Zusammenarbeit mit dem Verein der Freunde des Nötscher Kreises, die am 28. Oktober 2023 als Abschluss der Jubiläumsausstellung „Impressionen. 25 Jahre Museum des Nötscher Kreises“ stattfindet. Die überraschenden Ergebnisse von intensiven Recherchen über die Beziehungen der Maler Franz Wiegele, Sebastian Isepp, Anton Kolig und Anton Mahringer zur Literatur, werden im Rahmen eines literarischen Diskurses erstmals einer breiten Öffentlichkeit präsentiert. Auch die Musik wird an diesem Abend nicht fehlen. So werden etwa Musikstücke von mit den Malern befreundeten Komponisten, wie Othmar Schoeck und Egon Wellesz zum ersten Mal in den Räumlichkeiten des Museums zu hören sein. Den vielen Freunden des Museums des Nötscher Kreises erwartet ein hochinteressanter und von Poesie getragener Abend als Ausklang des Ausstellungsjahres 2023.

Letzte Möglichkeit zur Besichtigung der heurigen Ausstellung im Museum des Nötscher Kreises: 29. Oktober 2023 von 14 bis 18 Uhr

■ Nötscher Pensionisten

Besuch in Koper und Piran

Mit einem Besuch in der Almwirtschaft Schütt hat die Herbstarbeit des Pensionistenverbandes Nötsch begonnen – das erste Mal nach der Übernahme durch einen neuen Pächter. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer waren mit dem Angebot in der Almwirtschaft sehr zufrieden.

Mitte September machten wir unseren Herbstausflug. Er führte uns in den Süden. Sehr früh fuhren wir ab und mit einem Zwischenstopp erreichten wir um 10:00 Uhr Koper. Dort wartete eine deutsche Führung auf uns und wir konnten den Umschlaghafen Koper besichtigen: ein Hafen mit 240 Hektar Größe. Auf der Rundfahrt konnten wir einen Überblick über die Größe und Vielfältigkeit der umgeschlagenen Güter besichtigen. Die Anmeldung war sehr genau vorzubereiten, da der Hafen nicht Schengenraum ist. Ein Aussteigen im Hafen war nicht möglich. Danach ging es mit einem Schiff von Koper nach Piran. Auf diesem haben wir auch das Mittagessen eingenommen. Entgegen unserer Planung mit einem größeren Schiff, fuhren wir auf einem kleinen Schinakerl bei aufkommendem Regen auf das Meer hinaus, dies war sehr spektakulär und aufregend. Manchen Teilnehmerinnen und Teilnehmern war das Schaukeln fast zu viel und andere hatten großen Spaß daran.

Wir landeten aber gut in Piran und dort konnte sich jede und jeder gut von der Fahrt erholen bevor wir die Heimreise antraten.

Der Obmann: Dipl.-Ing Franz Staudacher



Markthalle in Koper

Der Österreichische Kameradschaftsbund,
Ortsverband Nötsch im Gailtal
erlaubt sich, Sie zum

**30 JÄHRIGEN
Bestandsjubiläum
und zum
Bezirkstreffen**

**am Samstag, 14. Oktober 2023
herzlichst einzuladen.**

FESTPROGRAMM
Samstag, 14. Oktober 2023

ab 14:00 Uhr	Empfang der Ehrengäste und auswärtigen Ortsverbände. Anmeldung am Vorplatz Gemeindeamtgebäude in der Festkanzlei. Parkmöglichkeiten: Vorplatz beim Gemeindeamt Nötsch i. G.
14:45 Uhr	Aufstellung des Festzuges am Vorplatz beim Gemeindeamt.
15:00 Uhr	Abmarsch zum Mohnmal und Kranzniederlegung
ca. 15:45 Uhr	Nach der Kranzniederlegung Abmarsch in den Kulturssaal
ca. 16:00 Uhr	Beginn der Jubiläumsfeier. Meldung an den Höchstanzwesenden, Grußbotschaften, Festansprache, Übergabe der Gastgeschenke, Ehrungen, Kärntner Heimatlied
ca. 17:00 Uhr	Unterhaltungsmusik und geselliges Beisammensein

Ehrenschutz:
Präsident des ÖKB Landesverband Kärnten
Fritz Wilhelm

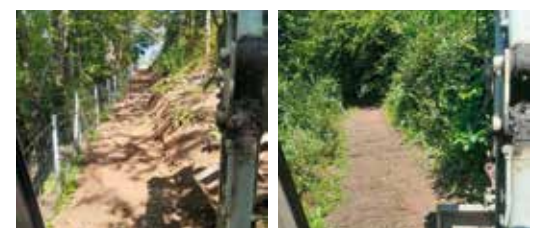
Bürgermeister der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal
Dipl.-HfL. Ing. Alfred Abersberger

Für Speisen und Getränke ist vorgesorgt.
Auf Euren geschätzten Besuch freut sich der ÖKB Nötsch i. G.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

■ Sanierung alter Ortschafts- bzw. Spazierwege

Am Nötscher Hügel wurde ein alter Fuß Verbindungsweg in Abstimmung mit den örtlichen Bewohnerinnen und Bewohnern instandgesetzt. Es handelt sich hierbei jedoch um keinen ganzjährigen regulären Gehweg nach der STVO. Die Wege werden von Frühjahr bis Herbst zum Spazieren im Grünen genützt.





Ihr Spezialist für Kaminsanierungen

9500 Villach • Richtstraße 48
Tel.: 04242/311 387 • Fax: 04242/311 387-3
office@kamin-bauer.at • www.kamin-bauer.at



■ Pensionisten Wertschach

Die Jahreshauptversammlung der Wertschacher Pensionisten fand am 21. September 2023 um 11:00 Uhr im Gasthaus TARMANN in Labientschach statt.

Der Obmann Josef Tschabuschnig begrüßte die Anwesenden GV Sebastian Mack, GR Rudolf Schädln sen. die benachbarten Pensionisten-Vereine und Mitglieder der Wertschacher Pensionisten.

Nach dem Festlegen der Tagesordnung wurde eine Gedenkmminute für die verstorbenen Mitglieder abgehalten.

Der Obmann berichtete über zahlreiche Aktivitäten des vergangenen Jahres – wie Weihnachtsfeier, Muttertagfeier, Jahresabschlussfeier, Club-, Kegel-, Tanz-, Gymnastiknachmittage, dem Grillfest und den Ausflügen. Abschließend dankte der Obmann allen Institutionen, Freunden, Gönnern für die Unterstützung und seinem Team für die geleistete, ehrenamtliche und unentgeltliche Mitarbeit. Die Ortsgruppe wurde 1951 gegründet und besteht heute aus 222 Mitgliedern. Der Kassier Arnold Schmied stellt die finanziellen Aktivitäten der Ortsgruppe dar, die Rechnungsprüfung hat einen ordnungsgemäßen Befund festgesellt und den Antrag auf Entlastung gestellt. Der Sportwart Peter Schoitsch informierte die Anwesenden über die Kegelnachmittage und den Kegelurlaub. Heidi Maier sprach über die Sessलगymnastik, die für ältere Personen besonders geeignet ist und auch über das Tanzen. Sie ersuchte, weitere Teilnehmer für diese Veranstaltung zu gewinnen. GV Sebastian Mack,

die Abordnung aus Bleiberg und Kreuth überbrachten Grüße ihrer Organisationen und Glückwünsche für die Wertschacher Pensionisten. Geehrt wurden für

15 Jahre	8 Mitglieder
20 Jahre	3 Mitglieder
25 Jahre	5 Mitglieder
30 Jahre	6 Mitglieder

Mit einem abschließenden Mittagessen und einem gemütlichen Nachmittag ging die gelungene Veranstaltung zu Ende.



■ Podlipnig Margreth

Unsere langjährige Kollegin, Frau Margreth Podlipnig, hat nach 27 Dienstjahren in der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal heuer im Sommer ihren wohlverdienten Ruhestand angetreten. Wir bedanken uns recht herzlich bei ihr für ihre jahrelange wertvolle Arbeit, die sie im Kindergarten der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal geleistet hat, für ihre Loyalität zum Dienstgeber und die Bereitschaft, wenn immer es notwendig war, einzuspringen und mitzuhelfen. *Wir wünschen Frau Podlipnig für den neuen Lebensabschnitt alles erdenklich Gute und viel Glück und Gesundheit.*



■ Reit- und Fahrverein Nötsch

Der Abschluss der heurigen Turniersaison fand mit der Bundesmeisterschaft für Dressur und Springen Noriker in St. Pölten vom 17. bis 18. September 2023 statt. Nach einer anstrengenden Anreise (6 Std.) durften an die 60 Noriker ihr Können beweisen. Einen fulminanten Abschluss bei einem starken Starterfeld konnten **Alexandra Gastager und ihre Tigerstute Pia** für den Reitverein Nötsch nach Hause bringen. Die Zwei erkämpften sich den **Bundesmeister Dressur Junioren**. Mit der Mannschaft holten Janine Grafenauer, Alexandra Natmessnig, Alexandra Gastager und Silvia Gastager ebenfalls die Goldmedaille nach Kärnten. Beim Springen wurde es mit der Mannschaft Kärnten der 3. Platz. Nun haben sich die Pferde eine Ruhepause verdient...





HAUS- & GARTENSERVICE RAPHAEL WUTTE

RASENMÄHEN

Adresse
 Blumenweg 4,
 9722 Töplitsch
 Telefonnummer
 0664 / 91 37 260
 E-Mail
 wutte.raphael@gmx.at



BAUMABTRAGUNG

HECKENSCHNEIDEN

OBSTBAUMSCHNITT

www.hausundgartenservicewutte.at

RASEN VERTIKUTIEREN

■ Schneckenpost

Slow Food Villages - Orte guten Lebens

Landwirtschaft und Natur - seit jeher ist das Dorfleben davon geprägt. Die Slow Food Villages erkennen das als Chance und bauen darauf auf. Gemeinsam kümmern sie sich um eine verantwortungsvolle Ernährungs- und Esskultur im Dorf. Sie machen regionalen Genuss sichtbar und erlebbar - auf verschiedenen Ebenen.

Die Slowfood Dörfer aus Kärnten – zu Besuch in Nötsch

Zu Beginn der Ferien konnten wir einige Vertreter der anderen Slowfood Villages aus Kärnten begrüßen.

Bei wunderbaren Wetter trafen wir uns in Kerschdorf zu einer Hofführung am Brugger Hof, deren neuer Hoffladen alle begeisterte. Danach ging es weiter in die Bäckerei Wiegele, und Hermi Wiegele erfreute alle mit ihrer gelungenen Führung durch die Backstube und die Mühle. Unser Weg führte weiter zum „Naschgarten“ auf der Schulwiese und Angelika Blattnig erzählte von ihren Projekten mit der Volksschule und dem Kindergarten. Über die Kirche, den alten Pfarrhof, und die Dorfschmiede spazierten wir durch Saak und fanden uns zu einem gemeinsamen Essen bei Gerlinde Foith ein.

Wir nutzten die Gelegenheit uns persönlich auszutauschen, sprachen über Wünsche und Erfahrungen und stärkten den Gemeinschaftswillen.

In Zeiten von gesellschaftlichen Veränderungen, Fachkräftemangel und weiteren Herausforderungen ist die Gemeinschaft und Zusammenarbeit wichtiger denn je, auch für die Slow Food Gemeinschaften in Kärnten.

In diesem Sinne freuen wir uns über viele gemeinsame Projekte, neue Ideen, gute Möglichkeiten – aber vor allem viel Freude im MITEINANDER.



■ ASKÖ Tennisclub Nötsch

Eine erfolgreiche Tennissaison neigt sich dem Ende zu. In der ersten Saisonhälfte stand die Meisterschaft des KTV im Mittelpunkt und zum Saisonschluss die Vereinsmeisterschaften. Hervorzuheben ist auch das Sommertraining mit den Kindern durch die Tennisschule Trojani, das wieder sehr erfolgreich war. Ein Dank an die vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer. Sie sind der Garant für ein gutes Gelingen aller Veranstaltungen und des Betriebes auf der Tennisanlage. Ein besonderer Dank gilt unserem Platzbetreuer Kuss Franz, der nun diese Aufgabe nach vielen Jahren unermüdlichen Einsatzes in jüngere Hände übergibt.

Bei den KTV-Meisterschaften erreichte die 1. Mannschaft in der Klasse 2 den 3. Platz; die 2. Mannschaft wurde in der 3. Klasse als 5. platziert; die 3. Mannschaft erlangte in der 4. Klasse den 3. Platz. Das bedeutet, dass alle Mannschaften den Klassenerhalt erreicht haben.

Folgende Ergebnisse bei den Vereinsmeisterschaften konnten verzeichnet werden:

Herren Einzel A

1. Tarmastin Daniel
2. Schwenner Piet
3. Fritzer Roland

Herren Einzel B

1. Kröpfl Jakob
2. Zollner Bernd
3. Druml Christian

Damen Einzel

1. Mack Laura
2. Walluschnig Annelies
3. Marko Jasmin



Das Mixed Doppel gewannen Fritzer Patricia mit Pacher Thomas vor Zebedin Michaela mit Fritzer Roland und Staudacher Rosi mit Baumgartner Andreas.

Das Damen Doppel gewannen Walluschnig Annelies mit Lutz Denise vor Fritzer Romana mit Blattnig-Rull Alexandra und Hohenberger Esther mit Althaler Caro.

Das Herren Doppel gewannen Baumgartner Andreas mit Kröpfl Jakob vor Wulz Oliver mit Patrick Brunner und Mack Stefan mit Kuss Franz.

Dipl.-Ing. Franz Staudacher; Präsident des TC Nötsch



Siegerehrungen der Vereinsmeisterschaften

Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
 MEDIEN



WOLFGANG FISCHER
GESETZLICH BEFUGTES
FINANZDIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN **WKF**

Finanzieren, Versichern, Veranlagen
Versicherungsmakler & Anlageberatung

WKF.FISCHWOLF@GMAIL.COM
0720/27 24 25 • 0664/243 05 94 • 9611 Nötsch, Saak 76

■ Sommersportwoche

Die Sommersportwoche vom Verein „Xund ins Leben“ war auch heuer wieder ein voller Erfolg. Alle Kinder hatten großen Spaß und genossen das umfangreiche Programm.



■ Workshop Romeo und Julia

Am 2. September inszenierten Elisabeth Zimmermann, Theaterpädagogin und Martina van der Linden im Rahmen eines Theater-Workshops für Kinder, frei nach Shakespeare die tragische Liebesgeschichte von „Romeo und Julia“. Dabei lernten die Kinder sowohl den geschichtlichen Hintergrund der Tragödie kennen, als auch, sich in bestimmte Rollen hineinzuversetzen und diese darstellen zu können. Außerdem hatten sie viel Spaß am gemeinsamen Schminken, Verkleiden und an der malerischen Gestaltung des Bühnenbildes, wobei auch Spiele und Bewegung die Kinder begeisterten und dadurch ihre Kreativität förderten. Acht Mädchen und ein Junge konnten so ein wenig in die Theaterwelt hineinschnuppern. Unser Dank gilt der Marktgemeinde Nötsch für die Bereitstellung der Räumlichkeiten in der ehemaligen Volksschule St. Georgen.



BAUELEMENTE
JOST
Ihr Fachmann

FENSTER & TÜREN

bauelemente.jost@aon.at 9612 St. Georgen 24
www.bauelemente-jost.at Tel. 04256/3120

■ Zünftiger Naturpark-Frühschoppen mit regionalen Schmankerln und Bierpremiere

Der Bauernmarkt und Frühschoppen am 30.09.2023 veranstaltet vom Naturpark Dobratsch und der Slow Food Gemeinschaft Nötsch fand großen Anklang.

Zahlreiche Besucherinnen und Besucher genossen am Samstagvormittag die zahlreichen Spezialitäten aus der Region, informierten sich über den Naturpark Dobratsch und versuchten ihr Glück beim „Nachhaltigkeitsglücksrad“.

Bierpremiere, Bauernmarkt und Slow Food Stand

Beim Naturpark-Partnerbetrieb Malle Bier konnte eine „Weltpremiere“ verkostet werden: das „Dobratschbier 1348“. Das malziges Bier mit einer leichten Zitrusnote wurden von den zahlreichen Gästen sehr geschätzt. Benannt ist es nach dem landschaftsprägenden Bergsturz im Jahre 1348. Bei zahlreichen Betrieben wie den Hochtalalpakas, Gemüseständen oder Imkern konnten regionale Produkte erworben werden, die Kärntner Tourismusschule präsentierte ihre selbst gekelternen Weine. „Zommstehn und a bissl ratschn“ war das Motto des Slow Food Standes mit frisch gekochten Krainer Würsteln, Kaffee und Kuchen.

Mobile Naturpark-Info und Nachhaltigkeitsglücksrad

In der mobilen Naturpark-Info erklärten die Naturpark-Ranger*innen die Tier- und Pflanzenwelt der Umgebung. Kinder und Erwachsene versuchten in der „Fühl- und Wühlkiste“ Tiere zu erraten.

Frühschoppen

Mit einem zünftigen Frühschoppen gestaltet von der Bergkapelle Bad Bleiberg unter Kapellmeister Christoph Glantschnig klang dieser wunderschöne Samstag in Nötsch musikalisch aus.

Mit dabei: Naturpark Vorsitzende 1. Vizebürgermeisterin Sarah Katholnig, Bürgermeister Reinhard Antolitsch, Bürgermeister Christian Hecher, Vizebürgermeister Michael Rohr und zahlreiche weitere Vertreter aus der Politik.





Ihr gemütlicher Schlemmertreff

TARMANN

Cafe • Restaurant

LIEBE GÄSTE!

Nach einer Erholungsphase haben wir unsere Batterien wieder aufgeladen und öffnen unser Restaurant wieder am

18. Oktober

Wir freuen uns auf Euch!

AB 20. Oktober
gibt es bei uns die
Wildwochen



Dinner Theater Komödie in 4 Akten
mit einem exquisiten 4-Gang Menü

Kärntner Dinner & Krimi

Fr. 15. Dez. 2023 im Schloss Lerchenhof

Der Pate lebt?



www.tickets-kaernten.at

**MITSUBISHI
MOTORS**

ECLIPSE CROSS PLUG-IN HYBRID

**4x4 Allrad
Sofort verfügbar**

Nur bei **Motor Mayerhofer**:
 Erhöhter Mitsubishi-Bonus: € 3.000
 Eintauschbonus: € 1.600
 Finanzierungsbonus: € 1.200



MOTOR MAYERHOFER

04242/24867-25, Villach, Triglavstr. 31, www.motor-mayerhofer.at

Gesamter Verbrauch 20 l/100 km, CO₂-Emissionen 46 g/km (NEDC) (gewichtet kombinert). Symbolbild. * Aktionspreis gültig für Mitsubishi Eclipse Cross PHEV Intense 184 € 200,- Finanzierungsbonus, € 500,- Versicherungsbonus, € 1.000,- Eintauschbonus und € 1.500,- Mitsubishi-Bonus. ** Finanzierungsbonus gültig bei Finanzierung über die Dealer Leasing GmbH. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines UNIGI-KFZ-Versicherungsvertrages mit Haftpflicht- und Kaskoversicherung. Eintauschbonus gültig bei Austausch Ihres Gebrauchtwagens. Preisbindendes Angebot, gültig bei Kaufvertrag und Zulassung bis 30.09.2025, nur bei teilnehmenden Händlern. *** 5 Jahre Mitsubishi Werkgarantie (2 Jahre ohne Kilometerbegrenzung, ab dem 3. Jahr bis 100.000 km Gesamtfahrleistung). Details auf mitsubishi-motors.at Stand: 01/2023.

**5 JAHRE
WERKSGARANTIE**